

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА  
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ

9 червня, 2024 р.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



ST. SOPHIE UKRAINIAN  
ORTHODOX CATHEDRAL

June 9, 2024

PARISH BULLETIN

**Настоятель:** Прот. о. Володимир Кушнір \* **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir  
**тел/home tel:** 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com  
**Голова парафіяльної ради:** Люба Пукас **Parish Council President:** Luba Pukas, lpukas@bell.net  
**Церковна адреса/Church Address:** 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5  
**Вебсайт/Website:** www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com  
**Facebook:** OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral  
**КАНАЛ YOUTUBE:** Saint Sophie Montreal

*Від Пасхи до П'ятидесятниці на коліна не стається.*

**РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ**

*Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 9:50*

**ЧЕРВЕНЬ**

Відпустка отця Володимира з 26 травня - 8 червня

9 - 6-та Неділя по Пасці. Неділя Сліпонародженого. Літургія 10:00

13 - четвер, Вознесіння Господа. Літургія 10:00

16 - 7-ма Неділя по Пасці. Свв. Отців 1-го Вселенського Собору. Літургія 10:00.

23 - Неділя. **П'ятидесятниця** - День Святої Тройці. Вечірня з коліноприклонними молитвами. **Літургія 9:30.**

30 - 1-ша Неділя після Тройці. Неділя Всіх Святих. **Літургія 9:00.**

*From Pascha to Pentecost we do not kneel.*

**SCHEDULE OF SERVICES**

*Confession every Sunday 9:30 – 9:50 am*

**JUNE**

Father Volodymyr will be on vacation from May 26-June 8.

9 – 6<sup>th</sup> Sunday after Pascha. Sunday of the Blind Man. Liturgy at 10:00 am.

13 - Thursday, Ascension of our Lord. Liturgy at 10:00 am.

16 – 7<sup>th</sup> Sunday after Pascha. Holy Fathers of the 1st Ecumenical Council. Liturgy at 10:00 am.

23 - **PENTECOST-TRINITY SUNDAY.** After Liturgy kneeling Vespers. **Liturgy at 9:30 am.**

30 - 1<sup>st</sup> Sunday after Pentecost. Sunday of All Saints. **Liturgy at 9:00 am.**

**Потребують наших молитов:** Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Оксана Гунко, Софія Олянська, Анна Лях, Оксана Хан, Анна Клим Дудас, Діана Головнич.

**Prayers for health:** Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Jennie Pidwysoky, Julie Puszkar, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Oksana Hunko, Sophie Oliansky, Anna Lach, Oksana Chan, Anna Klym Dudas, Diana Holovnych.

# ПРОЩА ДО ГРЕЦЬКОГО ПРАВОСЛАВНОГО МОНАСТИРЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ ВІДРАДИ ТА ВТІХИ

## PILGRIMAGE TO THE VIRGIN MARY OF CONSOLATION GREEK ORTHODOX MONASTERY

JUNE 15 ЧЕРВНЯ



В програмі зустріч з черницями та ознайомленням з життям монастиря, а також відвідання крамниці. На завершення нашої подорожі відслужиться вечірня в каплиці яку очолить о. Володимир. Час відправлення автобуса від нашої церкви о 11:00 а повернення о 20:00.

### НОВА ЦІНА!

Вартість - \$30 з особи. (Ті, хто заплатив \$45, буде відшкодовано \$15.) Ті, хто забронював, але ще не заплатив, будь ласка, зробіть це через Interac (пароль: Sophia) або готівкою.

Ви можете принести власний обід або замовити обід за 18\$ у монастирі через Симона.

We will meet with the nuns and be given a tour of the monastery and their gift shop. The day will end with Vespers celebrated by Fr. Volodymyr in their chapel. Time of departure from our church: 11:00 am, returning at 8:00 pm.

**NEW FEE!** Cost is \$30 per person. (Those who paid \$45, will be reimbursed \$15.) Those who have reserved but not yet paid, please do so via Interac (password: Sophia) or by cash. You may bring your own lunch or reserve one for \$18 from the monastery through Simon.

Контактна особа та бронювання / Contact person and reservations: Симон / Simon kouklewsky@gmail.com

Адреса монастиря / Monastery address: 827, chemin de la Carrière, Brownsburg, Québec J8G 1K7

## ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГолоШЕННЯ

**ВЕСІЛЛЯ:** 16 червня 2024 - Людмила Паламарчук та Віктор Гайтюк

**П'ЯТИДЕСЯТНИЦЯ - ДЕНЬ СВЯТОЇ ТРИЦІ (ЗЕЛЕНІ СВЯТА):** Порядок поминальних відправ на цвинтарі Mount Royal. В суботу 22 червня, розпочнеться о 9:00. **В неділю 23 червня о 14:00 біля головного Хреста.** Бажаючі відслужити панахиду на могилі за своїх рідних під час тижня від 19 до 22 червня включно - зверніться до о. Володимира на 514-947-2235, а також, на іншому цвинтарі зверніться 514-947-2235.

**ІНВЕНТАРИЗАЦІЯ КЛЮЧІВ ВІД ЦЕРКВИ:** Володимир Ваверчак, адміністратор церковного майна, оновлює лист церковних ключів від різних приміщень. Якщо ви маєте ключі, будь ласка повідомте про це Володимира від яких кімнат. Дякуємо за вашу допомогу.

**ВІДПОЧИНОК НА ОСЕЛІ СВ СОФІЇ:** Для тих хто бажає замовити місце відпочинку на нашій оселі, біля річки, серед чудової природи, зверніться до нашого координатора Ігоря Мусяновича про ваше бажання замовити місце на оселі. Одноденні поїздки або кемпінг \$40/день (\$20 для членів парафії). Кімнати цього року не будуть здавати в оренду. За додатковими інформаціями звертайтеся: (514) 502-2206.

**БОГОСЛУЖЕННЯ ПІД ЧАС ЛІТА:** Від 30 червня до 1 вересня 2024 року, Літургія буде починатися о 9:00 год. ранку, на годину раніше.

**ЦЕРКОВНИЙ ХОР:** Репетиції хору відбуваються в церковній залі по неділях о 9:00, початок з 23 червня о 8:30 (літній графік). За інформацією звертайтеся до Галини Ваверчак 514- 620-9494. Запрошуємо нових хористів - особливо чоловіків.

**ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ:** Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

**ВІДВІДИНИ ХВОРИХ:** пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

**НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ:** Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

**КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ:** якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас ([lpukas@bell.net](mailto:lpukas@bell.net)), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

**ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА:** У 2024 році консисторія Української православної церкви в Канаді підвищила членські внески на \$5, а східна епархія - на \$10. У зв'язку з цими змінами, на річних загальних зборах нашої парафії 3 березня 2024 року було прийнято рішення про збільшення членських внесків на 2024 рік до \$225 на одну особу. Якщо ви сплачуєте членські внески за всю родину, то ваші внески складатимуть \$225 x 2 = \$450. Будь ласка, зверніть увагу на цю інформацію.

**ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ:** НАТИСНІТЬ: [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org) або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу [stsophiemtl@gmail.com](mailto:stsophiemtl@gmail.com). Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

## PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

**WEDDING:** June 16, 2024 - Liudmyla Palamarchuk and Viktor Haitiuk

**PENTECOST - TRINITY SUNDAY (GREEN SUNDAY):** Grave-side blessings will take place on Saturday, June 22, beginning at 9:00 am and on **Sunday, June 23 at 2:00 pm at the Parish monument at Mount Royal Cemetery**. For graveside services between June 19-22 inclusive, please phone Fr. Volodymyr at 514-947-2235 to arrange date and time. For another cemetery, please arrange a time with Fr. Volodymyr.

**INVENTORY OF CHURCH KEYS:** Walter Waverchuck, Property Administrator, is in the process of updating the inventory log of church keys (keys to the various rooms). Should you have any keys in your possession please contact Walter to let him know which ones you have. Thank you for your help in this matter.

**CAMP ST SOPHIE VISITATIONS:** Please inform our coordinator Ihor Musyanovych of your intention to visit. Camping or vehicle access \$40/day (\$20 for members). Rooms are not available this year. Contact: (514) 502-2206.

**SUMMER SCHEDULE OF SERVICES** – Please note that Sunday Divine Liturgy will begin at 9:00 am from June 30 to September 1, 2024 inclusive.

**CHURCH CHOIR:** Rehearsals in the church hall are on Sundays at 9:00, beginning on June 23, at 8:30 am (summer schedule). For more information please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome – especially men!

**FELLOWSHIP HOUR:** Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

**VISITING THE SICK:** Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

**SUNDAY SCHOOL:** Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

**YOUTUBE CHANNEL:** Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

---

## GENERAL INFORMATION

**CONTACT INFORMATION UPDATE:** Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

**MEMBERSHIP FEES:** For 2024, UOCC has increased their dues by \$5 and Eastern Eparchy by \$10. Due to these increases, it was voted at the Annual General Meeting on March 3, 2024 to increase membership fees for 2024 to \$225 per person. Please note if you are currently paying a Family membership then your fees will be  $\$225 \times 2 = \$450$ .

**ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS** can be made by visiting [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org) or via Interac e-Transfer to [stsophiemtl@gmail.com](mailto:stsophiemtl@gmail.com). For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.

---